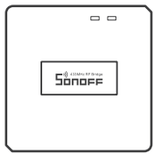
SONOFF

RF Bridge

Quick User Guide V 1.0



433MHz RF Bridge

CN > EN > DE > ES > FR > IT > RU > PT

1

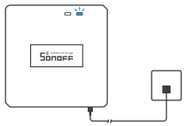
下载APP
Download APP
APP herunterladen
Descargar la aplicación
Télécharger l'application
Scarica la APP
Скачать приложение
Baixe o APP

eWeLink
Download on the App Store
GET IT ON Google Play

1

2

上 电
Power on
Einschalten
Encender
Allumer
Accensione
Включить
Ligue



通电后，设备首次使用，默认进入快速配网模式(Touch),Wi-Fi指示灯呈“两短一长闪烁”

After powering on, the device will enter the quick pairing mode (Touch) during the first use. The Wi-Fi LED indicator changes in a cycle of two short and one long flash.

2

Nach dem Einschalten wechselt das Gerät bei der ersten Inbetriebnahme in den Schnellkopplungsmodus (Touch),Die WLAN-LED-Anzeige zu einem Intervall von „zweimaligem kurzen Blinken und einem langen Blinken wechselt".

Después de encender, el dispositivo se pondrá en modo de emparejamiento rápido (Touch) durante el primer uso,El indicador LED de Wi-Fi cambie a "un ciclo de dos parpadeos cortos y uno largo".

Après allumage, l'appareil entre en mode d'association rapide (Touch) lors de l'utilisation initiale,Que l'indicateur DEL Wi-Fi clignote « deux fois rapidement puis une fois rapidement ».

Dopo l'accensione, il dispositivo entrerà nella modalità di accoppiamento (Touch) durante il primo utilizzo,l'indicatore LED del Wi-Fi passa a "un ciclo di due lampeggi brevi e uno lungo".

После первого включения устройство перейдет в режим быстрого сопряжения.светодиодный индикатор Wi-Fi начнет мигать в режиме «два раза коротко, один раз длинно».

Após ligar o aparelho entrará em modo de pareamento (Touch) durante o primeiro uso. O indicador LED Wi-Fi mudará para um ciclo de dois flashes curtos e um longo.

3

三分钟内没有进行配网，设备将退出快速配网模式(Touch)。如需再次进入，长按配对按钮5秒直到Wi-Fi指示灯呈“两短一长闪烁”即可。

The device will exit the quick pairing mode (Touch) if not paired within 3mins. If you want to enter this mode, please long press the pairing button for about 5s until the Wi-Fi LED indicator changes in a cycle of two short and one long flash and release.

Das Gerät beendet den Schnellkopplungsmodus (Touch), wenn innerhalb von 3 Minuten keine Kopplung erfolgt. Wenn der Schnellkopplungsmodus erneut aufgerufen werden soll, drücken Sie bitte die Kopplungstaste 5 Sekunden, bis die WLAN-LED-Anzeige zu einem Intervall von zweimaligem kurzen Blinken und einem langen Blinken wechselt und lassen Sie erst dann die Taste los.

El dispositivo saldrá del modo de emparejamiento rápido (Touch) si no se ha emparejado al cabo de 3 minutos. Si necesita volver a ese modo, mantenga presionado el Botón de emparejamiento 5 segundos hasta que el LED indicador de Wi-Fi cambie a un ciclo de dos parpadeos cortos y uno largo. A continuación, suelte el botón.

L'appareil quitte le mode de jumelage rapide (Touch) s'il n'est pas jumelé dans les 3 minutes. Pour y revenir, appuyer longuement sur le Bouton d'appairage 5 secondes jusqu'à ce que l'indicateur à DEL du Wi-Fi effectue un cycle de deux éclats courts et un éclat long puis relâcher.

4

Il dispositivo uscirà dalla modalità di abbinamento rapido (Touch) se non abbinato entro 3 minuti. Se avete necessità di effettuare nuovamente l'accesso, premere a lungo il Pulsante di accoppiamento 5 sec fino a quando la spia LED del Wi-Fi lampeggia ciclicamente due volte velocemente ed una volta a lungo, quindi rilasciare.

Устройство выйдет из режима быстрого сопряжения (Touch), если сопряжение не будет выполнено в течение 3 минут. Если нужно войти снова, нажмите и удерживайте любой кнопку конфигурации 5 секунд, пока индикатор Wi-Fi не изменится по очереди на два коротких и одно длинное мигание, затем отпустите.

O aparelho irá sair do modo de pareamento se a conexão com o Wi-Fi não for feita em até 3 minutos. Se você queira entrar nesse modo, Pressione botão de pareamento por 5 segundos até o indicador LED Wi-Fi mude para um ciclo de dois flashes curtos e um longo e solte.

3

添加设备
Add the device
Gerät hinzufügen
Añadir el dispositivo
Ajouter l'appareil
Aggiungere il dispositivo
Добавить устройство
Adicione o aparelho

点击“+”，选择“快速添加”，再根据app提示进行操作。

Tap "+" and select "Quick Pairing", then operate following the prompt on the app.

Tippen Sie auf „+", wählen Sie „Schnellkopplung" und arbeiten Sie dann gemäß der Aufforderung auf der app.

Pulse "+" y seleccione "emparejamiento rápido", luego opere siguiendo las indicaciones de la aplicación.

Tapez sur « + » et sélectionnez « Appairage rapide », puis suivez l'invite sur l'application.

Toccare "+" e selezionare "Accoppiamento rapido", quindi procedere seguendo le indicazioni dell'app.

Коснитесь «+» и выберите «Быстрое связывание», затем выполняйте действия после появления подсказки в приложении.

Toque "+" e selecione "Quick Pairing" então prossiga seguindo as instruções do aplicativo.

5

6

LIKE IT!

Glad to know you are satisfied with SONOFF products.

It would mean a lot to us if you can take a minute to share your buying experience.

Share it on Amazon

Share it on your social media

Share it with your friends and family

Get the latest news by following us:

New arrival
Promotion
How-to videos

HAVE A PROBLEM?

We are so sorry for the inconvenience caused by the product.

Please contact us for help via the email address below.

support@itead.cc

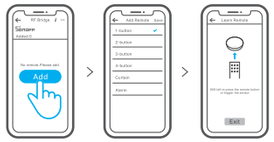
We will get back to you as soon as possible.

YouTube

facebook

4

添加子设备
Add sub-devices
Untergeräte hinzufügen
Agregar subdispositivos
Ajouter des sous-appareils
Aggiungere sotto-dispositivi
Добавьте суб-устройства
Adicionar sub-dispositivos



点击“+”，选择遥控器类型，听到设备发出“滴”一声设备进入配对状态。然后操作子设备进行学习，听到“滴滴”两声，即学习完成。

7

Tap "+" and select the remote controller type, then a "Beep" indicates that the device enters quick pairing mode. Proceed to operate on the sub-device to pair and "Beep Beep" indicates that the pairing is successful.

Tippen Sie auf „+" und wählen Sie den Fernbedienungs-Typ, dann zeigt ein „Piepton" an, dass das Gerät den Schnellkopplungsmodus öffnet. Fahren Sie mit dem Betrieb des zu koppelnden Untergeräts fort, und ein „Piepton Piepton" zeigt an, dass die Kopplung erfolgreich ist.

Toque "+" y seleccione el tipo de mando a distancia; posteriormente un "Pitido" indica que el dispositivo entra en el modo fe emparejamiento rápido. Proceda a habilitar el subdispositivo para operarlo; y un "Pitido Pitido" indica que el emparejamiento se ha producido correctamente.

Appuyez sur «+» et sélectionnez le type de télécommande, puis un «Bip» indique que l'appareil passe en mode d'appairage rapide. Procédez à l'opération sur le sous-dispositif à apparier et «Bip Bip» indique que l'appariement est réussi.

Toccare "+" e selezionare il tipo di telecomando; un segnale acustico "Bip" indicherà che l'apparecchio entra in modalità di associazione rapida. Continuare associando un sotto-dispositivo fino a quando un altro segnale acustico "Bip Bip" indicherà che l'operazione è riuscita.

Коснитесь «+» и выберите тип пульта дистанционного управления. После этого раздастся «звуковой сигнал», который указывает на то, что устройство перешло в режим быстрой установки соединения. Продолжайте установку соединения на суб-устройстве, при этомдвойной «звуковой сигнал» укажет на то, что установка соединения выполнена успешно.

8

Clique em "+", selecione o tipo de controle remoto, ouça o dispositivo emitir um bipe, o dispositivo entrará no estado de emparelhamento. Em seguida, opere o sub-dispositivo para aprender e ouvir o som de "Didi", ou seja, o aprendizado está concluído.

子设备的学习方法请参考子设备的说明书。

Please refer to the user manual of the sub-device for pairing method.

Hinweise zur Kopplungsmethode entnehmen Sie bitte dem Benutzerhandbuch des Untergeräts.

Remítase al manual de usuario del subdispositivo para obtener información sobre el método de emparejamiento.

Veuillez vous référer au manuel d'utilisation du sous-dispositif pour la méthode d'appariement.

Per il metodo di associazione, consultare il manuale d'uso del sotto-dispositivo.

Метод установки соединения см. в руководстве пользователя суб-устройства.

Por favor, consulte o manual do usuário do sub-dispositivo para o método de emparelhamento.

该设备最多可添加16个子设备。

The device can add up to 16 sub-devices.

Das Gerät kann bis zu 16 Untergeräte hinzufügen.

El dispositivo puede añadir hasta 16 subdispositivos.

9

Le dispositif peut ajouter jusqu'à 16 sous-dispositifs.

Il dispositivo può essere utilizzato con un massimo di 16 sotto-dispositivi.

К устройству можно добавить до 16 суб-устройств.

O dispositivo pode adicionar até 16 sub-dispositivos.

User Manual

https://www.sonoff.tech/usermanuals

扫码或输入网址查看产品详细的说明书和帮助。

Scan the QR code or visit the website to learn about the detailed user manual and help.

Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie die Website um auf die detaillierte Bedienungsanleitung zuzugreifen und hilfe.

Escanee el código QR o visite el sitio web para consultar la guía del usuario detallada y ayuda.

Scannez le code QR ou visitez le site web pour consulter le guide détaillé et aide.

10

Scansionare il codice QR o visita il sito web per consultare la guida utente dettagliata e aiuto.

Сканируйте этот QR-код или перейдите на наш веб-сайт для просмотра подробного руководство пользователя и помощи

Scaneie o código QR ou visite o nosso website para consultar detalhadamente o guia do usuário e ajuda.

扫码阅读使用Echo、Google语音控制教程。

Scan the QR code to read the voice control instruction for Amazon Echo and Google Home.

Scannen Sie den QR-Code, um die Anweisungen für die Sprachsteuerung für Amazon Echo und Google Home zu lesen.

Escanee el código QR para leer las instrucciones del control por voz de Amazon Echo y Google Home.

Scannez le code QR pour lire les instructions de contrôle vocal de l'Amazon Echo et Google Home.

Scansionare il codice QR per leggere le istruzioni di controllo vocale per Amazon Echo e Google Home.

Сканируйте этот QR для просмотра инструкций по голосовому управлению для Amazon Echo и Google Home.

Scaneie o código QR para ler as instruções para controle de voz Amazon Echo e Google Home.

11

FCC Warning

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could avoid the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance20cm between the radiator & your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

12

— Reorient or relocate the receiving antenna.
— Increase the separation between the equipment and receiver.
— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. declares that the radio equipment type RF Bridge is in compliance with Directive 2014/53/EU.The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.sonoff.tech/usermanuals

TX Frequency: (WiFi: 2412-2472MHz SRD: 433.92MHz)
RX Frequency: (WiFi: 2412-2472MHz SRD: 433.92MHz)

Output Power: 12.02dBm(802.11b), 11.18dBm(802.11g), 11.14dBm(802.11n20)

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.
1001, BLDG8, Lianhua Industrial Park, shenzhen, GD, China
ZIP code: 518000
Website: sonoff.tech

MADE IN CHINA

13

品牌	松诺/SONOFF
物料	RF Bridge 快速指南 V1.0
材料	105g铜版纸 四色印刷 手风琴8折页
规格	展开：360x55mm 折后：45x55mm
日期	2020.06.19